

ZMLUVA O DIELO č. SAŽP CEI/2013/243
uzavretá podľa ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

1. Objednávateľ:

Názov: **Slovenská agentúra životného prostredia**
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. Martin Vavřínek – generálny riaditeľ
IČO: 00626031
DIČ.: 2021125821
IČ DPH: SK2021125821
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Kontaktná osoba: Ing. Elena Bradiaková,

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ :

Obchodné meno: **DOLIS s.r.o.**
Sídlo: Grösslingova 45, 811 09 Bratislava
Zastúpený: Radko Suchár, konateľ
IČO: 35 698 586
DIČ: 2020310919
IČ DPH: SK2020310919
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zápis: OR OS Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 11748/B

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Preambula

Táto zmluva o dielo bola uzavretá na základe výsledku verejného obstarávania, na základe ktorého zhotoviteľ ako uchádzač uspel vo verejnom obstarávaní vyhlásenom objednávateľom ako verejným obstarávateľom na zhotovenie diela na vypracovanie ponuky podlimitnej zákazky: „Tlač materiálov pre projekty“.

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo, ktorým je **tlač zborníkov, edukačných materiálov, publikácií, informačných materiálov a mimoriadneho čísla Enviromagazínu pre projekt „Osveta, práca s verejnosťou ako podpora pri riešení environmentálnych záťaží v SR“, kód ITMS 24140110232** na základe dodaných podkladov objednávateľom.

Dielo sa zhotoviteľ zaväzuje zhotoviť v nasledovnom rozsahu a špecifikácii:

Časť 1: Tlač a spracovanie Zborníka k česko-slovenskej konferencii

Náklad: 100 ks v SJ + ČJ

(1 spoločné vydanie dvojazyčné, prednášky v jazyku prezentátora (SJ alebo ČJ))

Formát: A4

Počet strán: 200

Tlač: Ofset/digitálna:
obálka – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač
vnútro – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač

Papier: Natieraný matný
obálka 200–250 g + vnútro 135 g

Väzba: V2 – lepená

Expedícia: balené vo fólii po 10 ks

Predpokladaný rozsah podkladov:

Textové podklady: súbor vo formáte *.doc v rozsahu cca 185 strán A4 v slovenskom a českom jazyku,

Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 60 ks,
Logotypy: rozkrivkované vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.
Príloha: Inštrukcie pre autorov príspevkov do zborníka.

Časť 2: Tlač publikácie Riešenie environmentálnych záťaží (EZ) na Slovensku

Náklad: 1 200 ks
1 000 ks SJ + 200 ks AJ
Formát: A4
Počet strán: 80
Tlač: obálka – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač,
vnútro – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač,
Papier: obálka 250 g natieraný matný
vnútro 115 g natieraný matný
Väzba: V2 – lepená
Expedícia: balené vo fólii po 20 ks ukladané na paletu

Predpokladaný rozsah podkladov/slovenská jazyková mutácia:

Texty: vo formáte *.doc v rozsahu cca 70 strán A4,
Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 50 ks,
Tabuľky: v rámci textu do 40 ks,
Logotypy: rozkrivkované vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.

Predpokladaný rozsah podkladov/anglická jazyková mutácia:

Texty: vo formáte *.doc v rozsahu cca 80 strán A4,
Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 50 ks,
Tabuľky: v rámci textu do 40 ks,
Logotypy: rozkrivkované vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.

Časť 3: Tlač propagačných (informačných) letákov určených pre laickú verejnosť

Náklad: 4 000 ks SJ,
Formát: výsledný formát 1/3 A4,
Počet strán: do 4 A4,
Tlač: 4 + 4 CMYK – plnofarebná tlač,
Papier: natieraný matný 150 g,
Väzba: skladačka, niekoľkonásobné ryhovanie a skladanie,
Expedícia: balené vo fólii po 50 ks, ukladané na paletu
Leták o rozsahu niekoľkých strán, skladajúcich sa ako harmonika s výsledným formátom 1/3 A4 alebo zviazaných ako tenká brožúrka.

Predpokladaný rozsah podkladov:

Texty: vo formáte *.doc v rozsahu cca 2 strany A4,
Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 10 ks,
Tabuľky: v rámci textu do 5 ks,
Logotypy: rozkrivkované vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.

Časť 4: Tlač propagačných (informačných) letákov určených pre odbornú verejnosť

Náklad: 1 200 ks, z toho
1 000 ks SJ + 200 ks AJ
Formát: výsledný formát 1/3 A4
Počet strán: do 4 A4
Tlač: 4 + 4 CMYK – plnofarebná tlač
Papier: natieraný matný 150 g
Väzba: skladačka, niekoľkonásobné ryhovanie a skladanie
Expedícia: balené vo fólii po 50 ks, ukladané na paletu
Leták o rozsahu niekoľkých strán, skladajúcich sa ako harmonika s výsledným formátom 1/3 A4 alebo zviazaných ako tenká brožúrka.

Predpokladaný rozsah podkladov/slovenská jazyková mutácia:

Texty: vo formáte *.doc v rozsahu cca 3 strany A4,
Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 10 ks,
Tabuľky: v rámci textu do 5 ks,
Logotypy: rozkrivkované vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.

Predpokladaný rozsah podkladov/anglická jazyková mutácia:

Texty: vo formáte *.doc v rozsahu cca 4 strany A4,
Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 10 ks,

Tabuľky: v rámci textu do 5 ks,
Logotypy: rozkrievkové vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.

Časť 5: Tlač obalov zakladačov na propagačné materiály

Náklad: 5 200 ks
Formát: výsledný formát A4 zväčšený
Počet strán: 4 + 2 záložky – napravo a dole
Tlač: 4+1 CMYK – líce plnofarebná tlač,
vnútro čierna
Papier: natieraný matný 300 g + matné lamino
Expedícia: balené vo fólii po 20 ks, ukladané na paletu

Ďalšie požiadavky objednávateľa:

Výber vzoru/typu zakladača z jestvujúcej ponuky razníc zhotoviteľa v súlade s realizovaným grafickým návrhom.

Predpokladaný rozsah podkladov:

Texty: vo formáte *.doc v rozsahu cca 1/2 strany A4,
Obrázky/mapy: vo formátoch *.jpg, *.tiff, *.pdf v tlačovej kvalite do 5 ks,
Logotypy: rozkrievkové vo formátoch *.cdr, *.eps, *.pdf do 10 ks.

Časť 6: Tlač metodickéj príručky k súťaži (školskému programu) na mapovanie vybraných EZ

Náklad: 2 000 ks
Formát: A5
Počet strán: 40
Tlač: obálka 4+ 4 CMYK
vnútro 1+1 – čierna
Papier: obálka 250 g papier natieraný matný
vnútro 120 g ofsetový papier
Väzba: V1 – šitá spinkami
Expedícia: balené vo fólii po 50 ks, ukladané na paletu

Predpokladaný rozsah podkladov:

Spracované podklady do tlače ako *.pdf v tlačovej kvalite

7. Tlač pracovných listov pre školy

Náklad: 2 000 ks
Formát: A4
Počet strán: 60 (obálka 4 strany + samostatné listy $28 \times 2 = 56$ strán)
Tlač: obálka – 4+1 CMYK /čierna
vnútro – 1+1 čierna
Papier: obal 300 g papier natieraný matný
výsek naboku a dole (2 záložky)
samostatné listy natieraný matný
200 g
Väzba: samostatné listy v obale s 2 záložkami
Expedícia: balené vo fólii po 10 ks, ukladané na paletu

Ďalšie požiadavky objednávateľa:

Pracovné listy vo forme samostatných listov A4, spolu 28 listov t. j. 56 strán + obal t. j. 4 strany. Znášané a vkladné do obalu. Výber vzoru/typu obalu z jestvujúcej ponuky razníc zhotoviteľa v súlade s grafickým návrhom.

Predpokladaný rozsah podkladov:

Spracované podklady do tlače ako *.pdf v tlačovej kvalite

8. Tlač informačného letáku k školskému programu (súťaži) na mapovanie vybraných environmentálnych záťaží

Náklad: 3 000 ks
Formát: A3
Počet strán: 2 (1 list formátu A3 – 4 strany A4)
Tlač: 4+4 CMYK – obojstranná tlač
Papier: Natieraný matný 250 g
Väzba: samostatné listy

Expedícia: balené vo fólii po 200 ks

Predpokladaný rozsah podkladov:

Spracované podklady do tlače ako *.pdf v tlačovej kvalite

9. Tlač mimoriadneho čísla Enviromagazínu

Náklad: 1 500 ks

Formát: A4

Počet strán: 120

Tlač: Ofset – obálka – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač
vnútro – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač

Papier: Natieraný matný
Obálka 150 g + vnútro 90 g

Väzba: V2 – lepená

Predpokladaný rozsah podkladov:

Spracované podklady do tlače ako *.pdf v tlačovej kvalite

2. Za dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu spôsobom a vo výške dohodnutým v tejto zmluve.
3. Všetky tlačoviny, ktoré budú použité pri realizácii zákazky musia byť vyrobené ako FSC certifikované, označené FSC značkou – FSC mix s minimálnym podielom FSC zložky 70 % alebo ekvivalentné.
4. Všetky tlačoviny musia byť označené logom Európskej únie, logom OPŽP, SAŽP, MŽP a hlavičkou projektu *Osveta, práca s verejnosťou ako podpora pri riešení environmentálnych záťaží v SR* a spĺňať všetky príslušné požiadavky v súlade s pravidlami publicity projektu v rámci OPŽP a takisto musia byť v súlade s platným dizajn manuálom SAŽP.

Článok II.

Termín a miesto plnenia

1. Objednávateľ je povinný dodať zhotoviteľovi podklady potrebné na riadne zhotovenie diela uvedeného v článku I. tejto zmluvy vo formátoch dohodnutých v článku I. odst.1 tejto zmluvy v nasledovných lehotách:

Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 1 do:	28.02.2014.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2 do:	31.05.2014.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3 do:	30 dní od podpisu zmluvy.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 4 do:	30 dní od podpisu zmluvy.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 5 do:	15 dní od podpisu zmluvy.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 6 do:	15 dní od podpisu zmluvy.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 7 do:	15 dní od podpisu zmluvy.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 8 do:	15 dní od podpisu zmluvy.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 9 do:	31.03.2015.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne zhotoviť a dodať objednávateľovi dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy v nasledovných predpokladaných lehotách:

Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 1 do:	31.03.2014.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 2 do:	30.06.2014.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 3 do:	30.11.2013.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 4 do:	31.10.2013.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 5 do:	31.10.2013.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 6 do:	31.10.2013.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 7 do:	31.10.2013.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 8 do:	31.10.2013.
Dielo uvedené v článku I. ods. 1 tejto zmluvy Časť 9 do:	30.04.2015.

V prípade neskoršieho dodania podkladov pre tlač objednávateľom ako v lehote uvedenej v článku II ods.1 tejto zmluvy, sa termín zhotovenia a dodania diela posúva najmenej o počet dní omeškania objednávateľa s dodaním podkladov.

3. Zmena lehoty dodania jednotlivých častí diela na neskoršiu ako je lehota dohodnutá v článku II ods. 2 tejto zmluvy je možná len na základe písomného očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.

4. Zhotoviteľ je povinný riadne a včas zhotovené dielo dodať objednávateľovi na adresu objednávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica.
5. O odovzdaní diela zhotoviteľom a prevzatí diela objednávateľom zmluvné strany spíšu preberací protokol, ktorý musí byť podpísaný obidvomi zmluvnými stranami, a v ktorom je objednávateľ povinný spísať všetky vady, ktoré má dielo v čase jeho prevzatia. Dielo sa považuje za odovzdané jeho prevzatím objednávateľom bez výhrad v preberacom protokole.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo v súlade s environmentálnou politikou objednávateľa a minimalizovať negatívne vplyvy svojich prevádzkových činností na životné prostredie.

Článok III.

Cena za dielo a platobné podmienky

1. Cena za dielo je stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, a je dohodnutá v mene Euro.
2. Cena za dielo je uvedená v prílohe č.1 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Cena za dielo dohodnutá v zmysle článku III. ods. 2 tejto zmluvy je zmluvnými stranami stanovená pri rozsahu diela dohodnutom v článku I. tejto zmluvy. V cene za dielo dohodnutej v zmysle článku III ods. 2 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace so zhotovením diela. Cena za dielo dohodnutá v zmysle článku III. ods. 2 tejto zmluvy je vrátane nákladov na dopravu diela do miesta plnenia dohodnutého v článku II. ods. 4 tejto zmluvy.
4. Cena dohodnutá v článku III. ods. 2 tejto zmluvy môže byť zmenená, ak počas zhotovovania diela dôjde zo strany objednávateľa k zmene špecifikácie diela uvedenej v článku I. tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ je povinný za riadne a včas zhotovené a dodané dielo vystaviť objednávateľovi faktúru v troch vyhotoveniach bezodkladne po jeho dodaní, a túto doručiť objednávateľovi. Lehota splatnosti faktúry je podľa § 340b Obch. zákonníka 60 dní a začína plynúť odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Uvedená lehota je určená z dôvodu financovania predmetu zákazky z finančných prostriedkov z EU, ktoré podliehajú kontrole a schváleniu zo strany MZP SR a táto osobitná povaha predmetu plnenia si vyžaduje určiť lehotu splatnosti faktúry dlhšiu ako 30 dní. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá doba splatnosti faktúry sa neprieči dobrým mravom, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy.
6. Faktúra vystavená zhotoviteľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov.
7. Faktúra musí mať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry, zmluvy a názov projektu
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - rozpis fakturovaných čiastok,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov diela, za ktoré je faktúra vystavená.
8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV.

Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním riadne a včas zhotoveného diela špecifikovaného v článku I. tejto zmluvy alebo ktorejkoľvek časti tohto diela, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne z celkovej ceny diela dohodnutej v článku III ods. 3.2 tejto zmluvy, a to za každý, aj začatý deň omeškania so zhotovením a dodaním diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za riadne a včas zhotovené a dodané dielo, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania za každý aj

začatý deň omeškania s platbou splatnej faktúry v zmysle Nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

Článok V. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov oboch zmluvných strán.

Článok VI. Skončenie zmluvy

1. Táto zmluva končí uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná.
3. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak zhotoviteľ podstatným spôsobom poruší túto zmluvu. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje porušenie ustanovenia čl. II a čl. VIII. tejto zmluvy.

Článok VII. Expedícia diela

1. Prepravu diela do miesta plnenia dohodnutého v článku II. ods. 4 tejto zmluvy je povinný vykonať zhotoviteľ. Cena za prepravu diela je zahrnutá v cene za dielo dohodnutej v článku III ods.2 tejto zmluvy.
2. Pri poskytovaní tlačiarenských služieb je uchádzač povinný dodržiavať všetky normy a právne predpisy vzťahujúce sa na predmet zmluvy, uchádzač je povinný zabaliť tlačiarenské výrobky do vhodných obalov, ktoré zabránia ich poškodeniu pri expedovaní, transporte a uskladnení, minimálne do zmršťovacích fólií, verejný obstarávateľ požaduje dodať tlačiarenské výrobky do miesta uvedeného v článku II. v odst. 4 tejto zmluvy.

Článok VIII. Kvalita, kontrola kvality, zodpovednosť za vady, reklamácia diela, záruky

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo špecifikované v článku I. tejto zmluvy vo vysokej polygrafickej kvalite.
2. Za vady diela sa považuje:
 - nepasovanie jednotlivých farieb na seba o viac ako 0,1 mm,
 - nedodržanie denzity tlačovej farby na hárku o viac ako $\pm 0,1 D$,
 - farebné, rozmerové a polohové odchýlky medzi prvými a poslednými hárkami vo väčších toleranciách ako sú uvedené v tomto bode tohto článku tejto zmluvy.
 - poškodenie tlačových hárkov nesprávnou manipuláciou,
 - zvlhnutie papiera nesprávnym skladovaním.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo špecifikované v článku I. tejto zmluvy (každá jednotlivá časť diela) je zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby na podkladoch dodaných mu od objednávateľa, ak objednávateľ na tieto chyby písomne upozornil.
6. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady na tlačových hárkoch pokiaľ nie sú v rozpore s odst. 2. tohto článku tejto zmluvy, schváleným signálnym výtlačkom a ktoré budú totožné s obsahom digitálnych údajov a vytlačených tlačových hárkov.
7. Objednávateľ je povinný riadne a včas zhotovené dielo prevziať, ak toto zodpovedá dohodnutej kvalite a pri preberaní nevykazuje žiadne zjavné vady alebo nedostatky. Objednávateľ je povinný vykonať kontrolu kvality diela do 10 pracovných dní odo dňa jeho dodania zhotoviteľom.
8. V prípade zistenia akýchkoľvek väd diela si môže objednávateľ uplatňovať nároky z väd diela v zmysle ust. § 560 a nasl. Obchodného zákonníka.
9. Záručná lehota na dielo je 2 roky. Reklamáciu väd diela je objednávateľ povinný uplatniť u zhotoviteľa písomne.
10. Oznámenie o reklámácii musí obsahovať:
 - číslo tejto zmluvy,
 - názov a typ reklamovaného výrobku,
 - popis vady,
 - číslo dodacieho listu.

11. Zhotoviteľ je povinný vybaviť reklamáciu uplatnenú objednávateľom v lehote do 30 dní od jej doručenia.
12. V prípade, ak má dodané dielo vady, ktoré nebránia jeho riadnemu užívaniu má objednávateľ právo na primeranú zľavu z ceny diela. Ak má dielo vady, ktoré bránia jeho riadnemu užívaniu, je zhotoviteľ povinný tieto vady odstrániť na svoje náklady. Ak odstránenie vád nie je možné, je zhotoviteľ povinný dodať objednávateľovi nové dielo na svoje náklady v lehote poskytnutej mu objednávateľom.
13. Objednávateľ nesie zodpovednosť za zmenu pokynov a zmien, ktoré dodá zhotoviteľovi po zahájení procesu výroby diela.

Článok IX.

Vlastníctvo, prechod vlastníctva, autorstvo, povinnosť zhotoviteľa

1. Všetky podklady objednávateľa dodané zhotoviteľovi na riadne zhotovenie diela zostávajú vo vlastníctve objednávateľa.
2. Vlastnícke právo k dielu prechádza na objednávateľa úplným zaplatením ceny za dielo.
3. Zhotoviteľovi v zmysle § 7 a § 10 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), v znení neskorších predpisov, na vyhotovený predmet zmluvy vzniká autorské právo.
4. Zhotoviteľ týmto zároveň udeľuje objednávateľovi v zmysle ust. § 40 a nasl. autorského zákona licenciu v neobmedzenom rozsahu.
5. Zhotoviteľ nemá právo údaje poskytnuté mu objednávateľom na zhotovenie diela použiť na iné účely ako účel dohodnutý v tejto zmluve, najmä nesmie ich poskytnúť žiadnej inej právnickej alebo fyzickej osobe, nesmie ich použiť na vlastné podnikateľské účely a ani na iné účely.

Článok X.

Doručovanie

1. **Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:**
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok XI.

Osobitné dojednania

1. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 002/4.4 MP/2012 medzi SAŽP a MŽP SR (ďalej len Zmluva o poskytnutí NFP), a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 Všeobecných zmluvných podmienok ku Zmluve o poskytnutí NFP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu sú:
 - a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
 - b) Útvary následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby.
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - d) Orgány auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

3. Objednávateľ je povinný informovať predávajúceho o prípadnej kontrole, audite alebo overovaní súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy najneskôr 5 pracovných dní vopred.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisov, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom objednávateľ dostane tri rovnopisy a zhotoviteľ dva rovnopisy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

V Bratislave, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

Radko Suchár
konateľ

Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Príloha:

Rozpočet a špecifikácia tovaru – príloha č. 1